

VRG\_Folder\_0648

## KOURIOT

Your p.7, on Cypriote "timbres" - but it seems some are graffiti? For K81.890,  
with sign for NA, you might well cite Grace (no. 9) 1979 (which is in your bibliography)  
since it adds several places to your finding-places for this sign, as well as being  
generally informative. I have not checked the other items on this page from this  
point of view. Because your typescript was not illustrated, it is time-consuming  
to identify some things.

Letter Feb. 4, VG to Calvet (kition)

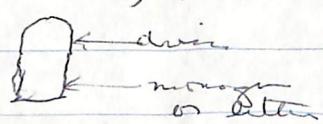
27.I.88

2

## Further Kouplaka'

See Y. Cabret, "Les amphores chypriotes et leur diffusion au Méditerranée orientale," BCH Suppl. 13, pp. 505-514.

Many finds from Kition - Bamvouni.  
Several of these, - see fig. 5-11, catalog - are  
said to have a context of mid of 4<sup>th</sup> BC.

Obscene in fig. 4 (p. 5-10) <sup>impressions</sup>, nos. 3, 6 and 8 are  
of the "Satin" shape,  as on Satin  
jars found at Shikunina. He does not try to identify  
these dishes, either st. The prints are not too clear,  
and evidently neither are the impressions. See  
"Kouriles" pp. 182-183

This article has some ref. & recent publication  
of finds at east end of Mediterranean, see pp. 570-571.

He discusses also the Paplins, and the "basket-  
handled" jars.

3.04



3.03a

ATIA

Classical Studies,



KYPRAS 1981  
125  
A VINCIS VISIT TO CYPRUS  
THE UNION OF CYPRUS  
AND GERMANY FUND

SEN  
DIA

VK/NAD.



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

COMMUNICATIONS & WORKS

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES  
NICOSIA

14th January, 1982.

good of you to answer my  
The Height of the two  
I may keep the photographs  
:76 cm, no.2:78 cm.

te a long time I have not  
ll try to see you during

wishes,

Yours,

Nancy

Classical Studies,

1



1 CM  
KOTKALA I MAASII  
T53/Lappor kenttä

3.016



Scale cm  
KIRNA ISRAEL  
T.55/Upper bowl

3.02.2

3.03a

By air mail  
Par avion

KYPRIAKH ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΚΥΠΡΟΣ KIBRIS CYPRUS 1981 125



Miss Virginia Grace,

American School of Classical Studies,

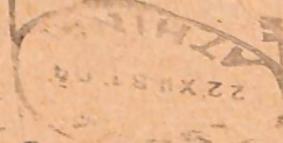
Souedias 54,

Athens 140,

GREECE.

SENDER  
DIRECTOR, DEPARTMENT  
OF ANTIQUITIES  
NICOSIA, CYPRUS

3.036



8/71/18

ΚΥΠΡΙΑΚΗ



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

## MINISTRY OF COMMUNICATIONS &amp; WORKS

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES  
NICOSIA

14th January, 1982.

Dear Virginia,

How very good of you to answer my letter so promptly. The Height of the two amphorae of which you may keep the photographs are as follows: No.1:76 cm, no.2:78 cm.

It is quite a long time I have not been in Athens. I will try to see you during my next visit.

All good wishes,

Yours,

*Harry*

Miss Virginia Grace,  
American School of Classical Studies,  
54 Souedias Street,  
Athens 140,  
GREECE.

VK/NAD.

KOURIAKA

3.05

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece  
January  
January 6, 1982

Dear Vasso,

Your amphoras, see your letter of December 15, probably belong to the series I have identified as the kouriaka mentioned (along with thasia and chia) in papyroi of the Zenon archive. See my article in the Dikaios volume. Some of these jars were stamped with characters of the Cypriote syllabary. I cannot give yours a close date with confidence. The makers wanted their jars to look like the famous Chian, but perhaps they did not copy the current Chian shape: cf. p. 183 of my article. By its Chian details, yours would be slightly later than no. 1 in my pl.27. Yours are, I should make clear, readily distinguishable from jars made in Chios. They may date in the late 4th century B.C.

I am glad to have your photographs to add to the kouriaka in the amphora archive here. Can you give me height measurements, rather precise?

My article "Kouriaka" contains information about Pennsylvania in Cyprus, which I put in partly because Masson, in summing us up in his publication, had omitted important parts. I have referred Miss Herscher to my article; she wrote to me on your advice.

With best wishes for a good 1982,

Yours sincerely,

8/71/18

KYΠΡΙΑΚΗ



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

## MINISTRY OF COMMUNICATIONS &amp; WORKS

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES  
NICOSIA

15th December, 1981.

Dear Virginia,

Ages I haven't seen you, in fact it is several years that I have not been in Athens for more than a day or two. I hope you do not mind if I trouble you with a querry regarding the type and date of two amphorae from a tomb excavated at Palaeapaphos, of which I enclose two photographs. The tomb, partly destroyed, did not contain any other material. They do not have stamped handles, the clay is not the characteristic micasions one of Rhodes, but buff brownish.

Any assistance you care to offer will be duly acknowledged in the publication.

All good wishes for Christmas and the New Year.

Yours,

Miss Virginia Grace,  
American School of Classical Studies,  
Souedias 54,  
Athens 140,  
Greece

VK/NAD.

*Dear Mr. Calvet  
about Kourioi's  
in CYPRUS*) KOURIOTE

4.01

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

September 24, 1979

Dear M. Calvet,

I am enclosing here a copy of our readings of the stamps from Kition in Cyprus. I have still had no response from you to my letter of March 19, of which I sent you a photocopy earlier this month. When preparing the present material for publication, be sure to make full use of my Ath. Mith. 1974 article, as far as dates go: see where it corrects the dates in EAD 27.

In general, you have not given me any context information on the Kition handles. Were there no groups found together, at least? There is also no information about shape or clay. We have attributed some handles to Kourion without this information, which could be risky. Also, you said you would send us photographs of some not yet sent; e.g. KEF 242, 252, 264 might have been read here if we had had photos.

Some comments on individual items:

KEF 182: the month is APTAMITIOΣ, clear in an example from the Benaki Collection in Alexandria, on which however the name ΚΕΡΑΙΩΝ was not preserved, so it is new from your Kition example.

KEF 275 and 478: we have not read them, but both are of the same stamp type. Do you agree that they are Kourioi? What is their clay like? This should be stated in your publication.

KEF 369: probably from a small amphora, Rhodian. Does not need brackets for a lost reading, as there would not be any letters in this type.

KEF 418: this is Bon 998 (not 958). We still can't read the other name - it was an early type, with 2 names.

KEF 455: Kourioi. The reference I have put in is to my article in the Dikaios Rukkesschrift memorial volume, but I do not have this in print yet. You may like to cite a parallel found at Kourion: inv. number SH 207.

KEF 465: The shape of the stamp is called by Z Nilsson "rhombus" (N., p.151). It is used by ΟΕΥΜΝΑΖΤΟΣ, on whose types cf. EAD 27 under E 13. Cf sketch, N. p. 477.

KEF 514: on the Parmeniskos Group, see Hesperia Suppl. X, p. 168. Mrs. Petropoulakou found the parallel for your 514 in this group. I enclose a photo to help you see what your monogram really is (film number 492.35, picture of handle in National Museum, Athens, II EM 51). Please return this photo, as we need to have it ready for publication.

KEF 518: stamp with character of Cypriote syllabary, as in no. 9 of my Dikaios article (Kourion SH 133).

KEF 544: you have sent me a top and a side view of two different amphora necks both labelled in the photos KEF 544. The one of which we have the top view is with Corinthian, the same stamp as in the rubbing numbered KEF 544. What is the other neck, i.e. has it a stamp, and does it appear in your stamp series? It is of course Koan, and we would like very much to know if it is stamped, and what is the stamp??

Finally, you have sent us one photo numbered in a different series, and there is no rubbing to go with it. It is numbered 78-816. It shows a Kouriate handle (I would like to see a side view) with probably characteristic rim, and having a stamp which seems to be again from the syllabary, cf. no. 11 of my Dikaios article.

Please be so courteous as to acknowledge this letter, as I am not at all sure which of your addresses to use.

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

as I did not manage to consult the  
before writing, I will do so as soon as  
possible - no answer  
before Friday.

(X) Tell Atrib in Lower Egypt.

He makes, for last page?

Do you think it is

5.01

Le v. Elaitos

5.02

communicate with MASSON

in the next I prepare  
article "Kourion"

letter of 21 September, and I will try to  
answer precisely to the different points raised...

1) As far as concerns the stamps of Paphos and Kourion, I must make effective-  
ly my self-critique: your good answer of 23 January was still in the file.  
Elaites, which I had prepared!

2) Thank you for this letter: in addition, I send you (as I wanted to do earlier)  
a copy of the page of EOS concerning Tell Atrib.

3) I have cited your information on the subject of a Rhodian bay, KLEIS/IMBRO,  
in Excav. Salamis II (Text), by V. Karageorghis et alii, Nicosia, 1970, p.  
278, note 1, and I am convinced that you sent me the page in question. If  
you did not receive it, I will send you another copy.

4) I have consulted you on the subject of the legend "ARISTA" at Rhodes, but I  
have not yet written definitively the pages concerning the names Αρίστας and  
Αρίσταρχος; I will do so for ZPE, Pape-Benseleriana.

5) As far as concerns the Cypriot stamps (Paphos, etc.), I am currently writing  
an article on the stamp of Kition (κιτιονίτης) in syllabic characters, which I  
had already mentioned. This article is intended for the Report of Dept. of Antiq.  
Cyprus - 1979, and I will finish it soon; I will send you a copy before printing.

6) In the interest of research, I would be happy to cite  
in the article your own work, "a short article... in print",  
which presents a selection of stamps of Kourion", or at least to indicate  
the future reference, especially if you think you have recognized  
some signs of the syllabic repertoire (cf. my last letter, § 3).

7) It goes without saying that I will indicate scrupulously all the information  
and references communicated by you, especially in the field of stamps.

Expecting you to respond satisfactorily, I remain  
respectfully yours

Olivier Masson

Olivier MASSON

95 boulevard JOURDAN

75014 PARIS

5.01

Correspondence with MASSON  
in the midst of preparing  
article "Koursk"

5.02

I won't trust her

with Mitford —

~~as J. dis est manquant consultez les  
brefs articles, I prop le dos est contenant un article - non annon-~~

(X) Tell Atrib in Lower Egypt. brefs articles part.  
 He makes <sup>plus ou moins</sup> last page ?  
 So article, plus (?) à dire  
 illustration of steps made v. EGYPT - also  
 to be find in EGYPT - also

Chère Miss Grace,

Je vous remercie pour votre lettre du 21 septembre, et je vais essayer de répondre précisément aux différents points soulevés...

1) En ce qui concerne les timbres de Paphos et Kourion, je dois effectivement faire mon autocritique: votre bonne réponse du 23 janvier était restée dans un dossier Elaites, que j'avais mis en attente !

2) Merci donc pour cette lettre: en complément, je vous envoie (comme je voulais le faire plus tôt) un xerox des pages d' EOS concernant Tell Atrib. (X)

3) J'ai cité vos informations au sujet d'une anse rhodienne, KLEIS/IMBRO, dans Excav. Salamis II (Text), by V. Karageorghis et alii, Nicosia, 1970, p. 278, note 1, et je suis persuadé de vous avoir envoyé la page en question. Si vous ne l'avez pas reçue, j'expédierai un autre exemplaire.

4) J'ai dû vous consulter au sujet d'une légende "ARISTA" à Rhodes, mais je n'ai pas encore rédigé définitivement les pages concernant les noms Αρίστας et Αρίστα ; j'y songe pour ZPE, Pape-Benseleriana.

5) En ce qui concerne les timbres chypriotes (Paphos, etc.), je suis en train de rédiger quelques pages, au sujet de ce timbre de Kition (kī-ti) en caractères syllabiques, dont je vous avais parlé déjà. Cet article est destiné au Report of Dept. of Antiq. Cyprus - 1979, et je dois le terminer bientôt; je vous enverrai une reproduction avant l'impression.

6) Dans l'intérêt de la recherche, je serais heureux de pouvoir citer dans le dit article votre propre travail, "a short article... in print", which presents a selection of stamps of Kourion", ou du moins de pouvoir en indiquer la future référence, surtout si vous pensez toujours avoir reconnu quelques signes du répertoire syllabique (cf. ma dernière lettre, § 3).

7) Il va sans dire que j'indiquerai scrupuleusement tous les renseignements et références communiqués par vous, en particulier dans ce domaine des timbres chypriotes.

Espérant vous avoir répondu de manière satisfaisante, je reste  
 bien respectueusement vôtre

Olivier Masson

Olivier MASSON

95 boulevard JOURDAN  
 75014 PARIS

Addressed to you  
95 Bond.

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

September 21, 1978

Dear M. Masson,

For your letter of September 15 just received, please refer to mine of last February 23. It was in answer to an inquiry of yours (postcard of January 29) about a stamp ΕΔΑΙΤΟΥ, but I added a publication reference for my Paphian stamp, which I had forgotten before. I also mentioned a short article I have in press, which presents a selection of stamps of Kourion. This letter of mine you have never acknowledged. Look now and see if it is with papers you probably have concerning that stamp ΕΔΑΙΤΟΥ.

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

When you use in publication information which you have received from me  
(as for instance recently the Gezer reference), please make acknowledgement  
to me in your text (or footnote), and 2) send me an offprint, or, if offprints are  
not available, photocopies of the pages in question together with a photocopy of  
the title page of the publication. Readers interested in your work will then  
see that you have made inquiries in the right quarter, while those interested in  
my work will get an idea of how I spend a good deal of my time. Did you realize  
that you have been asking me questions for at least 18 years? Have some of the  
replies got into print?

Paris 15. 9. 78

Chère Miss Grace,

Ayant rédigé une note sur l'anse d'amphore chypriote de KITION, dont je vous ai parlé il y a quelques mois, je désirerais vous poser quelques questions complémentaires sur des anses de Chypre - en m'excusant de vous déranger!

- 1) J'ai vu l'anse chez Macalister, Gezer II, fig. 467. L'attribution à PAPHOS est évidente: serait-ce la seule pièce connue de ΠΑΦΙ ?
- 2) J'ai vu votre notice, Yearbook 1955, p. 324, pour Paphos; grâce à votre lettre du 30/7/77, j'apprends qu'il y a ΠΑ (double hache)ΦΙ ; je suppose que vous n'avez rien publié à ce sujet de plus détaillé ?
- 3) Par la même occasion, j'ai vu votre rapport sur Alewandrie, Yearbook 1964, p. 519-520, passage concernant des anses de KOURION, qui m'a bien intéressé, notamment l'allusion à des marques en écriture chypriote, donc syllabique. J'ignorais complètement cette observation importante, et comme mon anse de KITION est précisément syllabique, je serais heureux d'avoir des précisions complémentaires; je suppose que vous n'avez rien publié là-dessus?
- 4) J'observe que Y. Calvet, Salamine III, Timbres amphoriques, 1972, p. 52, mentionne vos "timbres amphoriques de Kourion" (d'ailleurs sans indication bibliographique à cet endroit).
- 5) Le volume récent de Z. Szatetillo, Nea Paphos I, ne fait aucune mention d'une fabrique de PAPHOS.

Par avance, tous mes remerciements et meilleurs souvenirs,  
bien sincèrement vôtre

Olivier Masson

Olivier MASSON  
95 boulevard JOURDAN  
75014 PARIS

CORRESA - MASSON

X  
T.  
A.  
S.  
W.

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

February 25, 1978

Dear M. Masson,

Thank you for your card of January 29. I doubted we had any such reading on a stamp as ΜΑΙΤΟΥ, but in fact my colleague here, Mrs. Petropoulakou, found it among ΕΜΜΑ our unclassified. We have records of two different stamps with this reading, both from Mr. Benaki's collection in Alexandria, a rubbing of one (of which I enclose a photocopy), numbered by the collector AT 16, and a photograph of another which has an ornamental border around the name, like a "bead and reel". I find only a single print of this; perhaps we will get around to copying it. What is visible of the handle ~~is~~ looks rough and late. What date would you give it? The handle(s?) are part of a rather small remnant of unclassified of that huge collection that I never did really work on, so they did not get our numbers or photos, and were not moved to the Musee Greco-Romain. Now, alas, we have lost Mr. Benaki, who died at the end of October, 1976. He might well have helped at this point. I take note of the nominative form you give us. Please tell me also, in what country is Tell Atrib. The American School library does not have that number of EOS.

(X)

After I wrote to you before, I remembered that I had already published the Paphian stamp about which I gave you information, see Hesperia Suppl. VIII, pl. 20, no. 9. I am republishing it with a selection of stamps of Kourion, on handles of "Kouriaka". If I had not had to try to do it in a great hurry, it would have been better to consult you on some points! You will be able to make it the occasion for more Pape Benseleriana.

Yours sincerely,

written with  
④ See his letter  
of 1.2.78. JT  
in Louvre  
Egypt

[S.07a] Paris 29-1-78

Dear Miss Grace,

With great delay, I wish to thank you for your kind answer about « MA φ1 » Stamps! — Now another small question. The stamp ΕΛΑΙΤΟΥ (Tell Atrib), Eos 53, 1963, p. 340 and fig. seems to be (very?) rare? Do you know another <sup>an ex. in</sup> similar piece? By the way, I am sure the name is Ελάιτος (not -tos, Eos l.c.).

Many thanks in advance, sincerely yours

Olivier MASSON

Olivier MASSON  
95, Boulevard Jourdan  
75014 PARIS

1978/11/15

OLIVIER MASSON

1978/11/15  
OLIVIER MASSON

SP 25  
ASCE 54  
EO 554 1964,  
ABC

ÉCOLE PRATIQUE  
DES  
HAUTES ÉTUDES  
IV<sup>e</sup> SECTION  
SCIENCES HISTORIQUES  
ET PHILOLOGIE

PARIS 14  
12 H  
30-1  
1978  
M. L. LECLERC



SORBONNE  
45-47, Rue des Ecoles - 75005 PARIS  
Tél. : 633-19-94



Miss V. R. GRACE

AMERICAN SCHOOL  
54 Soudias 54

ATHÈNES 140

GRÈCE

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

July 30, 1977

Dear Professor Masson,

Thank you for your letter of 3. 7. 77 with interesting comments on Cypriote stamps.

On stamps of Paphos, cf. Macalister, Gezer II, pp. 361, 397, fig. 467, 19. Ours mentioned in the Yearbook, however, have two syllables HA ŒI with a double axe between them. These syllables might, I suppose, be each the beginning of a name, and so not connected with Paphos. Further study is indicated.

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

In D'Israël postscript,  
mention ref. & all this.  
kind of Cyprus ~~SAT~~, with  
of which just  
indicates comment on your invitation. Please?  
clue?

Chère Mademoiselle Grace,

Je me rappelle à votre bon souvenir, pour vous parler d'anses d'amphore chypriotes...

1) J'avais remarqué avec intérêt la pièce de Salamine de Chypre, CALVET, Timbres..., p. 57, no. 113, dont l'onomastique atteste le caractère chypriote, et probablement salaminien.

*TRUTOKPA*  
*Tous* (cyp. cliverton) *En nom  
celibat grec f. act 6*

2) En réfléchissant sur ce problème, j'ai constaté que (avec mes prédecesseurs) j'avais mal interprété une anse chypriote, trouvée autrefois à Larnaca / Kition, n° 256, à la p. 273 de mes Inscript. chypr. syllabiques (Etudes chypriotes I, 1961, Ecole française d'Athènes). Les deux signes ne sont pas incisés (erreur de ma part !!) mais imprimés, "stamped", et l'on peut donc reconstituer, d'après les dessins du XIXe s. (la pièce paraît perdue) comme ayant l'aspect suivant:



à lire de droite à gauche, ke-ti, soit sans doute "des Kitieens", de KITION. *(unque?)*

Je ferai donc une note sur cette pièce, qui me paraît rarissime, et ne me semble pas avoir été commentée de la part des spécialistes des timbres amphoriques - sauf erreur de ma part : je serais heureux d'avoir votre avis autorisé à ce sujet.

3) A propos d'anses de Chypre, j'avais noté, d'après le Bull. des Robert, la mention par vous d'anse(s) de PAPHOS dans Yearbook Amer. Philos. Assoc. 1955, 321-326, mais je n'ai pas pu voir ce volume: s'agirait-il d'anses avec le nom des Paphiens, Παφιον (Paphion) vel sim.? Je n'ai rien vu d'autre ailleurs.

*Sur ce ref. à Macalister, Gen II pp. 361, 397, fig. 467-9  
But ours - his pub - him molt - double loc. sit. T  
Par avance, tous mes remerciements et meilleurs souvenirs, syllabique*

sincèrement à vous

Prof. O. MASSON  
(nouvelle adresse:) 95 boulevard JOURDAN  
75014 PARIS

O. Masson

\* Le nom local est Kετίον.

*Look up this ref. in ET. chyp.  
Tell me to read in the Paphian  
steps (not g. amphor. in YBk)  
Note the sopr. anthony about the Roman  
st. for 828. 52 (HII), nor about the  
side st. British museum (P. 54)*

## CYPRIOLE

SYLLABARY

~~PROSOPOGRAPHY~~

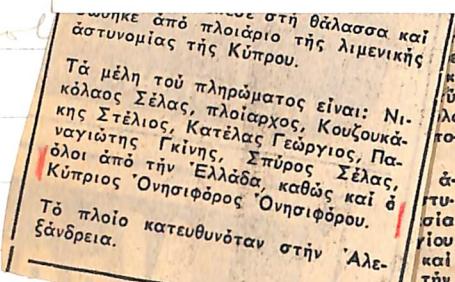
PROSOPOGRAPHY

rā'kōp

F. Sokol

Paris

1969



F. Sokol

Suppl. sur les tablettes

Έκκλησις.  
στης είχε θυεί ο πειλησης μέ μαχαίρι περασ... από έκει μοτοσυκλετιστή νά τὸν παραλάβει.

Ἐπενέβησαν ἔγκαιρα οι δύο ἀστυνομικοί, οι όποιοι ἔξουδετέρωσαν καὶ συνέλαβαν τὸν δρόστη, μέ τὴ δοθεῖα πολιτών. Μεταφέρθηκε στὸν ἀστυνομικὸ σταθμὸ Ἀγίου Ἐλευθερίου, ὃντος διαπιστώθηκε ὅτι ὁνομάζεται Νικόλαος Βλαστός.

Daedalus et les Grecques

Table 5

on John's Table  
POS or Vassilicos

les des Cîtes Grecques

No. 52, regulate as to the right)  
to neocor in a sanctuary of Delos. 1st/2nd BC

"A propos des vases grecs dans les cultes  
grecs cf. L. Robert, REA 1960, p. 316, n. 2"

6.01

CYPRIC

SYLLABARY

~~PROSOPOGRAPHY~~

PROSOPOGRAPHY

N.E.A. 29.X.81

# Βούλιαξε [6.02]

## τό „Φάρσας 2“

### Τό πλήρωμα διασώθηκε

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 29, Α.Π.Ε. —

Βυθίστηκε χτές τα όνοιχτά της Λεμεσού, τό έλληνικό έμπορικό πλοίο «Φάρσας - 2».

Τό πλήρωμα έπεσε στή θάλασσα και σώθηκε από πλοιάριο τής λιμενικής αστυνομίας τής Κύπρου.

Τά μέλη τού πληρώματος είναι: Νικόλαος Σέλας, πλοιάρχος, Κουζουκάκης Στέλιος, Κατέλας Γεώργιος, Παναγιώτης Γκίνης, Σπύρος Σέλας, άλοι από τήν Έλλασ, καθώς και ο Κύπριος Ονησιφόρος Ονησιφόρου.

Τό πλοίο κατευθυνόταν στήν Αλεξάνδρεια.

*NEA 127/17*  
**Κλέφτης**

*See court on 1<sup>st</sup> January*  
no. 96 **ΧΤΥΠΗΣΕ** [b.03]

(περ.)

P-  
16)

# τόν παπά καὶ νεωκόρο

Μέ τὴν πρόθεση νά κλέψει, μπήκε στὴν ἐκκλησία τού Ἀγίου Ἐλευθερίου Ἀχαριών ὁ Νικόλαος Α. Βλαστός, 39 χρονών, ἔργατης. Ὁ Βλαστός μπήκε στὴν ἐκκλησία πρὶν ἀκόμα φύγουν ὁ ἵερεας καὶ ὁ νεωκόρος Σπυράγγελος Λουκάτος, 53 χρονών, χρές τὸ δράμα, καὶ ἐπιχείρησε νά κρυφτεῖ καὶ νά μείνει μέσα. Ἔγινε ὅμως ἀντιληπτός τὴν τελευταία στιγμή καὶ ἐπιτέθηκε ἐναυτίον τού ἵερεα, τὸν ὅποιο ἔρριξε στὸ δάπεδο. Σὲ βοήθεια τού ἵερεα ἐτρέξε ὁ νεωκόρος, ποὺ ἐπίσης δέχτηκε ἐπίθεση ἀπὸ τὸν δράστη. Τὸν χτύπησε καὶ τὸν τραυμάτισε μὲ ξύλο στὸ κεφάλι καὶ ἐπιχείρησε νά ἀπομακρυνθεῖ, τρέχοντας.

Τὸ ἐπεισόδιο ἔγινε ἀντιληπτό ἀπὸ περαστικούς καὶ ἀπὸ δύο ἀστυφύλακες, ποὺ ἐκτελούσαν ὑπηρεσία στὸν ἡλεκτρικὸ σταθμὸ τού Ἀγίου Ἐλευθερίου. Οἱ δύο ἀστυφύλακες καὶ ἄρκετοὶ πολίτες κινήθηκαν πρὸς τὴν ἐκκλησία. Τὴ στιγμὴ ἐκείνη ὁ δράστης εἶχε βγεὶ στὸν δρόμο καὶ ἀπείλησε μὲ μαχαίρι περαστικὸ ἀπὸ ἐκεὶ μοτοσυκλετιστὴ νά τὸν παραλάβει.

Ἐπενέβησαν ἔγκαιρα οἱ δύο ἀστυνομικοί, οἱ ὅποιοι ἔξουδετέρωσαν καὶ συνέλαβαν τὸν δράστη, μὲ τὴ βοήθεια πολιτών. Μεταφέρθηκε στὸν ἀστυνομικὸ σταθμὸ Ἀγίου Ἐλευθερίου, ὃπου διαπιστώθηκε δτὶ ὄνομάζεται Νικόλαος Βλαστός.

Vákopos - from John Camp

F. Sokolowski, Lois Sacrées des Grecques  
Paris  
1969,

cités

(See Table 5)

3 brases by him, on John's table &  
See notes under Vákopos or Vskópos

F. Sokolowski, Lois Sacrées des Cités Grecques,  
supplément, Paris 1962

No. 52, regulates a (the rights)  
to sacrifice in a sanctuary, of Delos. 1st 1/4 2nd BC

"A propos des vases ópou dans les cultes  
grecs cf. L. Robert, REA 1960, p. 316, n. 2"

M. XII. 77

NA

chora p.  
Papu

Náspatra, y<sup>c</sup> des culte "Veneria", city  
 in Hispan Baetis.

a lot of Hebrew names, also Indian

Náid or Náid

Nána, mother of Arthur

a nymph

Návios

a woman

Nárvaca

<sup>via Phoen</sup>  
 w. No. 1000 & Flood

Nágos, long with

Náraios is a byname of Apollo (in Lebos?)

Nípkicos

ct.

(Náraios, Návika)

(males)  
 (L. Sc.) (Belinda) Návios / kai Hafenrichter, an Alter  
 Oppidum pointing for miles of commerce

Lit. age vaos - i.e. being 88 temple ?  
 várvo, yo mustard

Vádios spikenard, oil "Genuitic ac-  
 to Pusay --)"

(2)

[6.06] (14.8.11.77)

(L. & Sc.) rachis close-pressed (i.e. concentrated)

rachis type might change by slant

10. II. 78

6.07

Checking on names in 70 /  
for "Komisha" no. 12

There are none in the indices 8):

AU 2.50

Mitralidou - Nicholson, Prosopography of Ptole. Cyp.

G E 52.50

Nitpard, Index of Komish

C Q 352/70

Masson, Les Divers Clugy. Syll.

Paph

Todgori a city in Cyprus, place)  
Aphrodite cult

Todgoros

and Aphr. is called Todgoria

Tappos

Son of Chaeis, king of Salamis in Cyprus,  
Herod. V, 104-8, 11, ö. He meddled,  
nobod) wanted to a named apd her

Tappicos, name of month (Aug. - Sept.)  
in Cyprus

ans 9/13. I. 78  
copied from an envelope  
14.I.

6.08

Cypriot prosopography  
for Kouria

I. Michaelidou-Nicolaou, Prosopography I

Ptolemaic Cyprus, Göteborg 1976

p. 61, there is an Epigr. who was  
archon of the city of Kouren, an, & a  
magistrate for Kouren w. his -

pp. 91-2, names in 'Ora -

O. Masson, Zeitschrift für Papyrologie und  
Epiigraphy 27, 1977, pp. 255-257,  
"Pape-Bauscelina, VI: Onas le Chypriote."

20. VIII. 77

6.09

Berth  
Fede

From W. Colling

over Mitford's publ., s

T. B. Mitford, w. T. Nisbet, m. Jux.  
of Salamis

by : Description of Roman (book)

Rafizim must on his agenda

T. B. Mitford  
Anthologie  
by Eupar  
Fife  
Scotland

H  
G  
T  
S  
J  
Z  
N

O. Masson, quite definite on classical  
syllabary!

(Pencil notes, 24.8.71.77)

Add: Benson & Masson, "Cypriote Inscriptions from Banias, Kourion," AJA 1960

T.B. Mitford & Kafizin

See O. Masson, Les Inscriptions Chypriotes Syllabiques  
(Paris, 1961) 252-257.

CG 352/70

Kafizin, P. 252  
Kafizin

Recent Mitford publications include:

The Inscriptions of Kourion (Memoires of the American Philosophical Society 83) 1971

QG 52.5a

(With Ino Nikolaou)

Salamis 6: Greek and Latin Inscriptions (Nicosia, 1974)

CG 360/30

This does not seem to know anything for me,  
though it bilingual, includes Messenian syllabary  
too?

Earlier he published:

Studies in the Signaries of SW Cyprus

(BICS Supplementary Volume 10, London, 1961)

QH 052

(This is probably not needed for me,  
see below in Kourion vol.)

In TABLES,

p. 390 ff.  
(on p. 392 in  
signature of classical  
Kourion) Form: "Epitaphi", Museu. From Dr Sandys  
Apollo; inscribed by Dr U. Mus., U. of Pa.  
for "Aborigines of Kourion"

(X) In memory of Pet. Daniel cut with a nice foliate  
as frames for

It does seem to syllabary inscrs  
but not on amphora

a stamp is visible, on material in (p. 382)

p. 68 "signarius (Kourion) was (like any city under  
a Hellenistic monarchy) to a Ptolemaic garrison command  
by a protopapros (no. 32), .. In ad. 32 the  
title is restored, to the person - writer of Soden  
date A.D. 235 BC"

(Soden he says - p. 76 - was a "mercenary centre")

From  
Hector  
Catling

right side up  
T ↑ V

Proprietary terms to  
use  
of  
not  
published or  
otherwise  
used  
without  
written  
consent  
of  
Hector  
Catling  
or  
of  
the  
University  
of  
London  
and  
of  
the  
British  
Museum

6.11

Wilford 1971, p. 1 states this effect

"... an optimal copy of Power in which  
Power includes (as is the ~~accepted~~ <sup>misleading & incorrect</sup> usage)  
the instrument of authority, etc., Hell,  
and Power, of coin and guns, etc.  
(including an institutional bro'th'rn break)

Local economic measures ought to be informed by existing local efficiency  
rather than global (EU wisdom)

(NATO, EU, G8, etc.) should be reduced to similarity

the similarity of welfare

efficiency to economics out of selfishness  
(I&P, control, of society via economic power, G8, etc.)

6.12

With the Compliments  
of the Director of

THE BRITISH SCHOOL AT ATHENS  
52, ODOΣ SOUEDIAS,  
ATHENS. 140

I hope this may be of some  
help. Aecto.

20.12.77

T.B. Mitford. American Philosophical Society, Independence Square,  
Philadelphia 1971

## YEROUNIANS

	A	E	I	O	U		A	E
*	*	H H K	X X X	L L L	A A A		*	*
*	*	K K	X X X	L L L	A A A		*	*
ئ	ئ	ئ ئ ئ	X X X	X X X	X X X		*	*
K	K	K K K	X X X	X X X	X X X	K	K	K
T	T	T T T	X X X	X X X	X X X	T	T	T
H	H	H H H	X X X	X X X	X X X	P	P	P
#	#	S S S	X Y Y	P S S		L	L	L
P	S	S	Y Y Y	P S S		R	R	R
L	V V	G G G	L L	+ +		M	M	M
R	Z Z Z	F F F	Y Y Y	X X X		N	N	N
M	X X X	X X X		Θ Θ Θ	K	J	J	J
N	ئ ئ ئ	ئ ئ ئ	Y Y Y	Z Z Z	K	V	V	V
J	Z Z Z	Z Z Z		W W W		S	S	S
V	X X X	Z Z Z		W W W		Z	Z	Z
S	Y Y Y	Y Y Y	Y Y Y	ئ ئ ئ				
Z	X	C = Xe						

	A	E	I	O	U		A	E
*	*	H H K	X X X	L L L	A A A		*	*
*	*	K K	X X X	L L L	A A A		*	*
ئ	ئ	ئ ئ ئ	X X X	X X X	X X X		*	*
K	K	K K K	X X X	X X X	X X X	K	K	K
T	T	T T T	X X X	X X X	X X X	T	T	T
H	H	H H H	X X X	X X X	X X X	P	P	P
#	#	S S S	X Y Y	P S S		L	L	L
P	S	S	Y Y Y	P S S		R	R	R
L	V V	G G G	L L	+ +		M	M	M
R	Z Z Z	F F F	Y Y Y	X X X		N	N	N
M	X X X	X X X		Θ Θ Θ	K	J	J	J
N	ئ ئ ئ	ئ ئ ئ	Y Y Y	Z Z Z	K	V	V	V
J	Z Z Z	Z Z Z		W W W		S	S	S
V	X X X	Z Z Z		W W W		Z	Z	Z
S	Y Y Y	Y Y Y	Y Y Y	ئ ئ ئ				
Z	X	C = Xe						

TABLE 5

## THE SIGNARY OF CLASSICAL PAPHOS

Here complete three tables, *Bull. Inst. Class. Stud. Paphos Suppl. 10* (1961) pl. XXII (the early Paphian signary of Old Paphos), pl. XXIV (the signary of the Paphian *χωρα*), and pl. XXV (the late Paphian signary of the age of Nokkios).

TABLE 6.

## THE COMMON CYPRIOT SIGNARY OF THE CLASSICAL PERIOD

To illustrate the Common Cypriot signary of the Classical period, I give the signary of the Bullwer Tablet (*Bull. Inst. Class. Stud. London Suppl. 10* (1961) pp. 38 ff. and pl. XXVIII) supplemented by certain signs from the Bronze Tablet of Idalion (most recently illustrated by plates XXXVI, XXXVII of Mason's work).

6.13

12/11/78

Photograph made  
for me by G. P. W.M.

YERODONIANS

A	E	I	O	U
* * *	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋऋऋ
* *	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
K	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	*
Ω	ऋऋऋ		ऋऋऋ	
T	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ
Τ	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ
P	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	
L	ऋ	ऋ	ऋ	
R	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	
M	ऋऋऋ		ऋऋऋ	
N	ऋऋऋ	ऋऋऋ		K
J		ऋऋऋ		
V	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	
S	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	
Z	ऋ	C = xe		

TABLE 5.

## THE SIGNARY OF CLASSICAL PAPHOS

I here conflate three tables, *Bull. Inst. Class. Stud. London Suppl.* 10 (1961) pl. XXII (The middle Paphian signary of Old Paphos), pl. XXIV (The signary of the Paphian χωρα) and pl. XXV (The late Paphian signary of the age of Nikokles).

A	E	I	O	U
* * *	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	ऋ
* *	ऋ	ऋ		
K	ऋऋऋ	ऋ	ऋऋऋ	ऋ
Ω	ऋऋऋ		ऋऋऋ	
T	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	ऋ
Τ	ऋऋऋ	ऋऋऋ	ऋ	ऋ
P	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
L	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
R	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
M	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
N	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
J	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
V	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
S	ऋ	ऋ	ऋ	ऋ
Z	ऋ	C = xe		ऋ

TABLE 6.

## THE COMMON CYPRIAN SIGNARY OF THE CLASSICAL PERIOD

To illustrate the Common Cypriot signary of the Classical period, I give the signary of the Bulwer Tablet (*Bull. Inst. Class. Stud. London Suppl.* 10 (1961) pp. 38 ff. and pl. XXVIII) supplemented by certain signs from the Bronze Tablet of Idalion (most recently illustrated by plates XXXIV-XXXVI of Masson's work).

	A	E	I	O	U
	* * *	＊＊＊	*	※※※	△△△
K	△△△	××		□△	
T	トトト	△△△	个个	下△F	△
P	# # #	ss	※	g s s	△?
L	△	△:g	△△	+	+
R	△△△	△△	△△△	△?	△△?
M	△	××			
N	△	△△△△	△	△△△	
J	○△?			△?	
V		△		△△	
S	△	△△△	△△△		
Z					

TABLE 3.

## THE SIGNARY OF CLASSICAL KOURION

Nos. 17-26. The signs of no. 27 are not included. Cf. *Bull. Inst. Clas. Stud. London Suppl.* 10 (1961) p. 29, pl. XIX. Here I exclude the signs of *ibid.* pl. XVIII no. 8 (which must now be ascribed to Paphos) and *ibid.* 26: no. 18 (pl. XVII), assigned by Masson, *op. cit.* 170 no. 151, to Marion.

	A	E	I	O	U
	* * *	△△△	△△△	△△△	△△△
K	△△△	△△△	△△△	△△△	△△△
T	△△△	△△△	△△△	△△△△△	△△△△△
P	# # #	ss	ss	△△△△△	△△△△△
L	△△△	△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△
R	△△△	△△△	△△△	△△△	△△△
M	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△
N	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△
J	○			△△	
V	△△△	△△△	△△△	△△△△△	△△△△△
S	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△	△△△△△
Z	△△△			△△△△△	△△△△△

TABLE 4.

## THE SIGNARY OF ARCHAIC PAPHOS

I here conflate my tables, *Bull. Inst. Clas. Stud. London Suppl.* 10 (1961) pl. IV (The signary of the Archaic Sanctuary) and pl. V (The signary of the Rantidi temenos). I also include certain signs from the inscription *ibid.* p. 5 no. 4 (pl. III), found indeed at Marion but for the rest characteristically Archaic Paphian.

A	E	I	O	U
* * *	𠂔 𠂔 𠂔	* *	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔
K	𠂔 *		𠂔 𠂔	
T	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔
P		𠂔	𠂔	
L	𠂔	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	𠂔	
R	𠂔	𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔
M	𠂔 𠂔	𠂔	𠂔 𠂔	
N	𠂔	𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	
J				
V	*		𠂔	
S	𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔	
Z			𠂔 𠂔	

TABLE I.

THE SIGNARY OF ARCHAIC KOURION

Nos. 6, 16 and 218

A	E	I	O	U
* *	𠂔 𠂔 𠂔	*	L	𠂔 𠂔 𠂔
K		𠂔		*
T	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔	𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔
P	‡ ‡ ‡		𠂔	𠂔 𠂔 𠂔
L	𠂔	𠂔 𠂔		
R			𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔
M			𠂔 𠂔 𠂔	
N				
J				
V	𠂔 𠂔	𠂔		𠂔 𠂔 𠂔
S	𠂔	𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔	
Z				

TABLE 2.

THE SIGNARY OF THE TREASURE OF KOURION

Nos. 1, 5, 217 (a) and (b). It is suggested (p. 376) that no. 217 (b) was probably, nos. 3 and 4 very possibly cut in Kourion, the remainder very probably in Paphos.

Les Inscriptions chypriotes syllabiques, recueil critique et commenté, Olivier Masson, Paris  
Éditions E. de Boccard 1961. École Française d'Athènes. Études chypriotes, I.

cQ 352/70

	a	e	i	o	u
	*	*	*	ꝝ	ꝑ
y	ꝕ			ꝝ	
w	Ꝛ	ꝑ	ꝛ	Ꝝ	
r	ꝗ	ꝑ	ꝙ	Ꝙ	Ꝛ
l	ꝝ	Ꝉ	ꝍ	Ꝏ	ꝏ
m	Ꝛ	Ꝕ	Ꝗ	Ꝡ	Ꝛ
n	Ꝕ	Ꝕ	ꝗ	Ꝕ	Ꝕ
p	‡	Ꝋ	ꝝ	Ꝋ	Ꝋ
t	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ
k	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ
s	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ	Ꝋ
z	Ꝛ			Ꝋ	
x	Ꝛ	Ꝋ			

Fig. 1. — Le syllabaire commun, répertoire théorique.

	a	e	i	o	u	
	*	米	*	々	۳	
y	۰					
w	۲۴	I	۴۶	۷۸		
r	۹۱	۱۰	۳۷	۸۲	۵۴	۲۶
l	۵۲	۸	۴۵	+	۶۰	
m	۳۴	۲۵	۳۳			
n	۱۵	۳۱	۴۷	۱۷	۴۱	
p	۷۱	۵	۴۴	۷۱	۴۲	
t	۱۱	۱۰	۷۱	F	۱۰	
k	۱۰	۲۴	۴۵	۱۰	۱۰	*
s	۱۵	E	۱۰۱	۴۴	۱۰	۲۴
z	۲۴	۱۰			۱۰	
x			۱۰			

Fig. 2. — Le syllabaire d'Idjalon.

	a	e	i	o	u
*	*	*	*	ဲ	ဢ
y				ေ	
w	ဳ	္	း	ံ	့
r	ာ	ဪ	ု	ူ	ေ
l	ု				+
m	်			ြ	ှ?
n		ဲ			ဲ
p	‡	ဲ	ဲ	ဲ	ဲ
t	ဤ	ဲ	ဲ	ဲ	ဲ
k	ဲ	ဲ	ဲ	ဲ	ဲ
s		ဲ	ဲ		ဲ
z	ဲ	ဲ			ဲ
x					

Fig. 3. — Le syllabaire des environs d'Aloréton.

	a	e	i	o	u	
a	*	CH CH CH?	*	Y	Y	
y	O O					
w	X X		Y	Y		
r	□ Σ Λ Μ	Λ Σ Υ	Λ	Λ	X	
l	L L	8 8?	L	+	R?	
m	Y Y		Λ Σ	Θ □	X	
n	—	Y	Σ	Λ	X	
p	#		Λ?	Λ	Φ	
t	T	Λ	Λ	F	Λ Λ?	
k	Λ	X	Λ Λ	Λ	X	
s	V	Λ	Λ R?	Λ	X A	
z						
x						

Fig. 1 — Le syllabaire étochypride.

	a	e	i	o	u
	※		*	└	八
y	○?			━	?
w	＊	工		々	
r	々	介	介?	半	乂
l	々	个	个		+
m	义	习	必	曰	曰
n	二		三		𠂇? 𠂇?
p	丰	丰	ㄢ	ㄢ	
t	ト	ト	𠂔	八	𠂔?
k	个	𠂔	𠂔	夕	义
s	∨	𠂔	𠂔	个	正?
z				𠂔??	
x					

Fig. 5. — Le syllabaire papouen ancien.

	a	e	i	o	u
a	*	H K	* *	L <	H R
y		Z		X	
w	X	I I		U	
r	Z	W A	Y Y	X X	
l	L	A A		+	
m	X X	C	E	O O	X
n	T	W S	E	K	
p	F	S Z	Y Y	S S	
t	T	S E	U U	X X	R
k	U C,	X	Z	X X	X
s	V Y Y	W Y Y	E F	L L?	
z	X?				
x		/	T		

Fig. 6. — Le syllabaire naphien récept.

CQ 352/70

[6.23a]

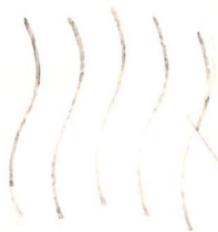
In Masson's

account of  
cigar and.

in month of the 1<sup>st</sup> campaign



of the U.S.A.P.  
Tone, mostly by Ag,  
but some from  
tobacco



Masson, P. 138

T is na

but

1 is

so (Partly  
recent  
and also  
1<sup>st</sup> &  
earlier)

There are a  
lot of names  
beginning with  
"Ova" see  
index

\$414 1<sup>st</sup> no.

(1<sup>st</sup> so

or 2<sup>nd</sup> which  
etc. etc.)

Name

18<sup>th</sup> Ag<sup>o</sup>'s  
D. J. (J. A. N.) 18

D. J. (J. A. N.) 18

spittoon.

"old b...  
18<sup>th</sup> Ag<sup>o</sup>"

OVER

<sup>330</sup>  
See E.H.Dolan AJA 1926  
P. 255 soon 15. 5. Kafuega

On Kafu. pp. 252 H.)

AIR

Tobbs Pp. 58 - 59  
62 - 63  
66 - 67 (Part  
of new)

Ross V Grace  
33 Plutarchos St.  
Athens 140  
Greece



[6.236]

AFFIX



Kouris - basis of latter part

of note 4

also for concordance, at end  
of article (did not go in)

Taken from [ ]

separately

Kouris

Kouris in Cyprus (pre-Salaminis)

Cy 30 CMC 173

233

SIT 8

7.01

[inclusis cunctis]

Dih. 22<sup>28</sup>

Dih. 3

cf. Dih. 9b

cf. Dih. no. p-7

Kouris

(from Kouris  
also, according to  
from Kouris  
CYPRIUS: EURIVM)

259

34

266

Apollo

46

Dih. 35

293

305

322

41

46

76

cf. Dih. 19

348

102

cf. Dih. 17

354

108

cf. Dih. 19

356

110

cf. Dih. 8

358

112

cf. Dih. 21

IV. 80?  
not in publ.  
not Dih. 2  
(err.)

(approx. 29 numbers, pg. p. 7  
(approx. 29 numbers, Dih. 18  
for comparison)

379

133

Dih. 9

380

134

" 15

[miles cont'd]

7.01

Kouris —  
Kouris

{<sup>also</sup> <sup>also</sup> from Kourion}

also <sup>light</sup> <sup>yellow</sup> yellow  
from Kouris <sup>sub foliata</sup>  
CYPRIUS; EURIVM

Kouris - basis of latter part

of note 4

also for concordans. At end  
of article (did not go in)

Taken from En

separated

barbula

		Kouris in Cyprus (pre-Salamis)
Cy 30	CMC 173	Dib. cf. 22 <sup>28</sup>
233	SH 8	Dib. 3
236	11	cf. Dib. 9b
238	13	cf. Dib. no. p-7
240	15	
241	16	
257	32	
258	33	
259	34	
266 Apollo	46	Dib. 35
293	41	cf. Dib. 19
306	46	
322	76	
348	102	cf. Dib. 17
354	108	cf. Dib. 19
356	110	cf. Dib. 8
358	112	cf. Dib. 21
<i>(approx. 29 mm long, p. 7)</i>		<i>IV. 802</i>
<i>(approx. 28 mm long, p. 8)</i>		<i>not included in Kouris</i>
<i>(approx. 27 mm long, p. 8)</i>		<i>not included in Kouris</i>
379	133	Dib. 9
380	134	" 15

(10.IV.78)

7.03

(2)

Cy	384	SH	138	Dih.	22	
	<u>388</u>		142			(G incus.)
	389		143	Dih.	13	
	390		144			
	398		152	c. Dih.	8	
	418		172	Dih.	11	
	442 Apollo		197	Dih.	37	
	443	"	198	c. Dih.	34	
446	444	"	199	c. Dih.	8	
447	450	"	201			(incus) T
		"	202			c. Dih. 9
		"	203			
	451	"	206	Dih.	16	
	452	"	207	c. Dih.	14	
	457	<sup>worn</sup> apd.	214			
	468	" "	215	Dih.	33	
	469 Apollo		216			
	470	"	217	Dih.	not 22	
	471	"	218	Dih.	38	
	472	"	219	c. Dih.	ms. p. 7	

(38  
from Koenig)

From Apollo, 13; SH 46, 197, 198, 199, 201, 202, 205,  
 206, 207, 216, 217, 218, 219

24.III.78

7.04

some Kourian  
probably related  
& Kourian  
not sharp but used.

Apollo Cy 268 P 1035 "medium, sandy,  
"hand,"  
" 269 P 1024  
"Kourian"  
"my to Apollo." 295 P 1057 (in 288)  
288 SH 142 T sand  
=

some fine wavy (false)

Dub. 9  
SH 133 1+ with SH 135 E.Pa. T.Mg

Apollo, 8 my, 57  
5 Blvd, Paris, 1,  
and others  
almost same }  
is contour of  
SH 204, Rd.  
cf. "Arabian Border"  
ca. mid 2nd BC

late Cen Palae, 3rd stage, Rd AE  
SH 206 (cy 45) Oral with SH 207 Ov  
(Cy 389 SH 143 EJ with cy 390 SH 144  
T1

late Cen Palae, 3rd stage Rd  
AGATH fourth stage

27. XII. 77

7.05

Finding areas in Cyprus② local SA +

		<u>local</u>	<u>Others</u>
from analysis	Ayios Tarmoyanis	SH 66, 67 → 2	30 1 Kos
" " (Fr. 54)	Aphollo	13	20 1 EK 1 Lach
Kourion (all archaeological?)	SH 8, 11, 13, 15, 16, 32, 33, 34,	{ 23	
" Kour., Palae"	SH 102, 108, 112, 133 134, 138, 143, 144,	{ 38	
Kourion, Bam浦da	SH 41		
" Ther."	SH 76, 110, 152, 172		
Water system	SH 214, 215		
<u>Other places in Cyprus</u>			

? Cy 30 (CMC 173)

1  
39

Salamis (publ.)

1.III.78

## For all Cyprus

8 Phoen oth

7

1

5

3

2

1

2

1

1

2

2

5

8

56

16

290

146

146 or  
38 Km.

PH

17

1

26

2

5

8

56

16

210

184

76

/ 84

17

1

26

2

5

8

56

16

290

146

Koupiaka and Papyrus  
PAPYRUS REF.

4.I.78

8.01

To check in French School

Mention of Koupiaka (?) or something close) in  
papyrus. See P Cairo Zou 59741

C. C. Edgar, Zenen Papyri, 4 (Cat.  
Schr. des Antig. Eg. der Kuns. des Caire  
Cairo 1931), no. 59741, lines 14 and 20

QW 010.2  
J. 4

What exactly does it say?

Can anyone be found?

8.I.78

The ASCS now has the reprint of  
these vols. Lib. no. see above, left

The title is the same as above? but add  
"Reprografischer Nachdruck des Ausgabs Kairs  
1931"

On <sup>1<sup>st</sup></sup> title p.:

Campbell Cowan Edgar, Zenen Papyri  
Vol. IV, Hildesheim - N.Y., 1971

The 1931 title page is also given

OVER

Anote Kouriacon,  
no. 59680 "List of stores"

p. 114, lines 9-11 read

Xia ca 11

Oaxaca a

Koupiakav. a

Corrected lines, lines 1-12, Report sent  
8) wine, stored in re-used Chin  
= Thasian jars.

pp 166 - 168 59741 "account of transport of wine-jars"

Paphos: l. 1 Χα(πά) τι Τάφρα [

l. 28 Ταφρα και ιψιχία και Πάρις <sup>ωρβ</sup>

Kourialos: lines 127 - 15

Xia [θο] το

ιψιχία σ

Koupiaka' τη

Δάγυσος με

p. 167

"Line 1. Τα Τάφρα: perhaps the same as the Koupiaka', mentioned below, Paphos and Koupa' Kourion being neighboring towns and probably using the same type of wine-jars."

4.TV.78

9

## On Demetrios Poliorcetes

From M. Katzw., who tells me there is a  
recent work by a Frenchman:

Bn 33.6 Claude C. Wehrli, Antigone et Démétrios,  
Genève, Librairie Droz, 1968,  
Genève 1969. In a series ET = le Doc-  
publ. par l'Inst. d'Hist. de la  
Faculté des Lettres de Genève, No. 5

pp. 146 ff. his view at Salinus  
in Egypt

[15.TV.80 I did not cite this work, and seem  
to recall it did not seem much good.]

Note copied from scribbles yesterday

19. III. 78 [10.05]

at 33

Sunday

10.01 02a

78

References for some  
Kourion  
stamp types

+  
+  
+  
+  
+  
+  
+  
+  
+  
+

" the  
the Neolithic person")

- 6 Later Neolithic (pith.) of P8. III, they say  
, citing Rowe's pith.), i.e., the cult  
- Alex. later -

10.03

II, 123; Face to the Egyptians,  
Dionysos who reigns down

(100 - 100)  
with some  
fig.  
P. 394  
Hes. (miss)  
long.  
Lat.  
in case (Pith.)  
PE  
(= P.E.)

+  
+  
+  
+  
+  
+

to the Dionysos - enfant sur  
184, fig. 93, Mariette's  
h, from the right side of the  
our impression) (but it is

ziation of Dion. w. panther is traditional,  
own; see his note 3, long, many  
ref.s, animals not always being ridden -  
pulling chariots etc. pp. 183-194 are  
about this; rather repetitive.

P. 193 Attis Dionysiacus, with "le vautre divin"  
movement, sometimes riding a lion, see note 2

10.01

References for some  
Kourou

stamp types

27. XII. '77

10.02a

Collected (not done)  
Borneo p. 233,

fig. 282  
part in top

fig. 261

fig. 262 (not done)

w. dried on top

B. p. 235,

fig. 275

(flowering plant  
Papua)



10.025

"cotton", pink, w. chrys  
P.D. 545  
redundant in cap

Dinner.  
No. 503  
(large)

base

as "cotton"

P. 413 no. 304  
+ P.C. 643

27. XII. 77

10.03

John S.

is PE (or NE)

at the census (Papua

region)  
(mid Jan 1981)

p. 394

( $\sigma_0 = \bar{w} = 0.57$ )  
origin

Muth - chis

[10.04] 3.I.78

cup base: 24.1.8 (by Agorakos)

App Sintoorupus in Annuario, 1963-64, p 81 no 255 fig 17  
255

Sts Richter <sup>(Roman)</sup> (Jesus + Harpokrates)

cf. Richter ap 205: "cf. the coin types of Alexander  
of Imperial date, B.M.C. Alexandria, XVI, 762,  
1123 990"

Nat. Museum

No. 5937 (~~no~~ ~~no~~ - no date: "later than the  
"end of the Neolithic period"  
"by a very long time")

cf. Neogidium Extras / pl. 56 Late Neolithic period

Note copied from scribbles yesterday  
in library with no enough paper.

19. III. 78 [10.05]  
at 33  
Sunday

CJ 38/10 Ch. Picard et J.-Ph. Lauer, Les Statues

Ptolémaïques du Sarapeion de Memphis, Paris

1955 ref. from Anne Brownlee yesterday;  
for a lion (?) being ridden by Dionysos.

Date of the group of statues:

pp. 26-27, Lauer says that Picard attributes  
them to time of Pt. I; (the Sarapeion in  
Alexandria is later, time of Pt. III, they say  
somewhere, citing Row's post.). i.e., the cult  
moved to Alex. later -

L. cité (p. 26, note 3) Hdt. II, 123; Exac. to the Egyptians,  
it is Demeter and Dionysos who reign "dans  
l'Enfer."

p. 183, fig. 92 "Rests of Dionysos - enfant sur  
la panthère" p. 184, fig. 93, Mariette's  
drawing of this group, front right side of the  
animal (as seen in our impression) (but it is  
standing not galloping)

p. 184 association of Dion. w. panther is traditional,  
well known; see his note 3, long, many  
ref.s, animals not always being ridden -  
pulling chariots etc. pp. 183-194 are  
about this; rather repetitious.

p. 193 Attis Dionysiacus, with "le vautre divin"  
uncovered, sometimes riding a lion, see note 2

pp. 227 ff. Dionysos jeune chevauchant le  
 lion; p. 228, fig. 124 (marble drawing);  
 p. 229, fig. 125 - p. 231, fig. 127, p. 232,  
 fig. 128, plan. of various aspects of the  
 group (but little is left of the rider).

Reps. for D. on a lion, p. 234 (not too  
 telling); top of p. 234: "Le thème du  
 Dion. Pais chevauchant les félins  
 (fig. 130 (Delos mosaic)) - souvent  
exploité sur les cannes [cites some, but  
 without publ. refs.; specially of Hell.  
 period]

The identity <sup>of</sup> ~~with~~ this youthful rider (nearly  
 a child?) with Dionysos - basis not very  
<sup>clear</sup>  
~~clear~~ to me. They say he is wearing Thracian  
 boots, and that proves it. They  
 associate Dionysos with Osiris I think.

Θετική θεοποίηση  
θεοποίηση κατά την αρχαιότητα  
και στην αρχαιότητα —

28. XII. 77

29.

10.07

For the library

Representation of Isis with child

LW 9  
V. 37

V. Tran Tam Tin, Isis lactans; corpus des  
monuments grecs-romains d'Isis  
allaitant Harvard Leiden (Brill) 1973  
pp. 51, 52 and dupl fig (bas-reliefs & ours, to other  
books)

eg QG  
52.5a

Photograph of Table in Mitro 1971 (Mus. Konig)

pp. 390 - 395

|| Note that while L is o, T is ta  
(ste) (always)

It's cited by Bruneau for Dionysos or faun  
(now) in the ancient gods.

29. XII. 77

EAD 29

Les Mosaïques, Ph. Bruneau  
drawing of N. Niclaou.

eg 60.40  
vol. 29

Paris 1972

(On p. 18, account of a having a section of  
salt on his astamp: TD 7453 AΦΡΟΣ  
qui date de la fin du II<sup>e</sup> ou du début du  
III<sup>e</sup> siècle " [a footnote does not document  
this date, but map 8 is very different] )

pp. 78-79 on "Dionysos chevauchant le faun"

Does one cat have a collar around?

He cites numerous other mosaics with this theme,  
appears at Pella.

He does not cite anything except mosaics (him)

(29.XII.77

10.08

(2)

(Dionysos)

pp. 240 - on no. 214

p. 242 - on the contrast emblems

Much detail. But here too, no refs  
to other things with this rcp.

more on Isis lactans

Tran Tam Tin p. 23 as in Egypt, she was  
"l'idole des foyers communs . . . à Paphos,  
Cyprès (A-4, fig. 19)" [Pl. XIV] (This is a  
dropped seated fig., breast bare but baby does not  
seen & b. nursing (Egyptian))

"la diesse 'au bras tenu'"

How early does one find a non-Egyptian  
version? (rcps at Pompeii etc.)

It does seem to be originally le sein gauche.

pp. 31, ff. on I. l. assise sur un trône

Protodyn period must have been created in Achaean

Hundreds of copies most clear. (?)

The trône is the high back, non existent in  
Eg. art.

(3)

29. XII

b. 35 Early <sup>pre-ssis</sup> horizon; up to Syltum VII  
pl. 32, no 254.

Noting of 3rd crust.

11.01

16. I. 78

Kourion class  
and Kourion clay  
(as also in Young's book)

11.02

from G. A. Met F. AJA 1946  
- Konarak

This is general on the Ar. Ennuye country,  
i.e. a short survey. The author in note 1  
does not include Pto., but my recollection is that he  
did a lot for this article besides pushing for its  
publication. He must certainly have checked such  
statements as nature of local clay.

"Local clay"; p. 468, 1 (P 1668) Aug. --- Local clay<sup>⑨</sup>  
[The local clay varies little from the late fourth century  
B.C. to the end of the 1st cent. A.D. It contains  
micro, dark sand, and many white grits, and is  
pink & a color varying between brown buff and  
brick red. It is usually baked fairly hard, and  
has a rough granular surface. It often has a dry  
slip, which gives the ware a smooth finish.]

11.01

Kourim class  
and Kourim clay  
(as also in Young Young)

Notes from G. H. McF. AJA 1946  
for Komisaka

This is general on the Ar. Encyclopaedia entry,  
i.e. a short survey. The author is noted  
but I don't include Pile, but my recollection is that he  
did a lot for this article besides pushing for its  
publication. He must certainly have checked such  
statements as nature of local clay.

"Local clay": p. 468, 1 (P1668) Jug. --- Local clay<sup>(9)</sup>  
[The local clay varies little from the late fourth century  
B.C. to the end of the 1st cent. A.D. It contains  
micro, dark sand, and may contain grits, and is  
friable & a color varying between brown buff and  
brick red. It is usually baked fairly hard, and  
has a rough granular surface. It often has a dry  
slip, which gives the ware a smooth finish.]

11.03

6.VII.76

5<sup>th</sup> ant. Tels -  
max

q. SCE IV, 2,

(fig. 63)

amplior 4 b

(Pect. Wh. G)  
[a clin. bulge]

abst. (fig) 69,

amplior

3 a and b

5 b and c

(Pect. Wh. G)

plumbeous with

[5 b in  
Menden]

A

B

12. VIII. 76

11.04

Kourion class - sanctuary jars?

Last night I looked through Völ - Soguem  
Young's (1955) vol. on the T.C.s from Kourion - to Apollo  
Hydatis sanctuary mostly, being in mind to find that  
some or very impression appears on the amphoras  
tentatively ident. as of Kourion - do these fit in with  
mosaics of a <sup>A. Hydatis</sup> sanctuary, as those from Spelunca  
Tigani are also perhaps made for a sanctuary?

Somewhat, it might be both a sanctuary (A. Hydatis)  
but thought of at the time as Kourion itself, which  
was a mile & to east of the sanctuary. I. e.,  
the producer to be called in Egypt Kourakes or  
whatever, though derived from a sanctuary.

I did not arrive at conviction.

Noted the son of the figures  
carry amphoras, of which  
authors give Schenck's draw-  
ings, which I copied in attached  
paper. A is earlier (5<sup>th</sup> c.) and  
B later (4<sup>th</sup>). They say they  
were depicting methe jars, and  
give refs. for originals, see  
attached. Not very convincing  
or big looked up.

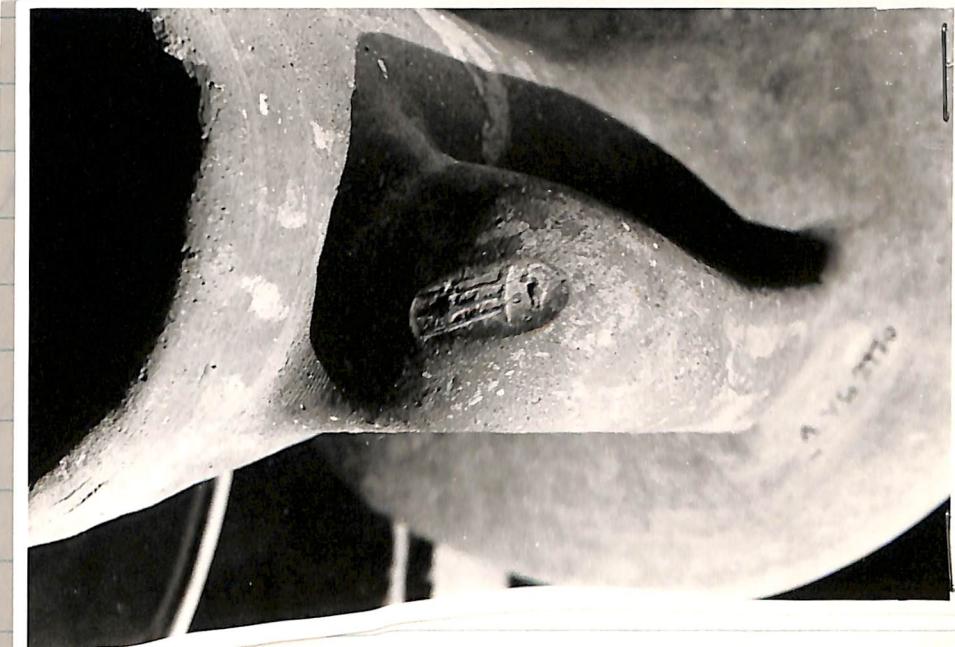
30.TV.63 12.01

May, 64  
On Neglectus adriani -  
Also, Baudouin coll.  
(40 + in Musé. socl.  
up to now)

CYPRIOTE - GK  
Kourion

30.VI.66  
MSO has just found  
many duplicates of PDC  
Kourion number.

CYPRUS - Kourion



In the Cairo Excavations. A file of these has been isolated in the stamp files, and another of the attached is files under CYPRIOTE in the ampelora 3x5 file.

Note that Koupera? Koupeka? are mentioned in papyri, cf. P. Cairo Zen 59741 497.35

4.VI.64

Cy 379 (SH 133)

497.36

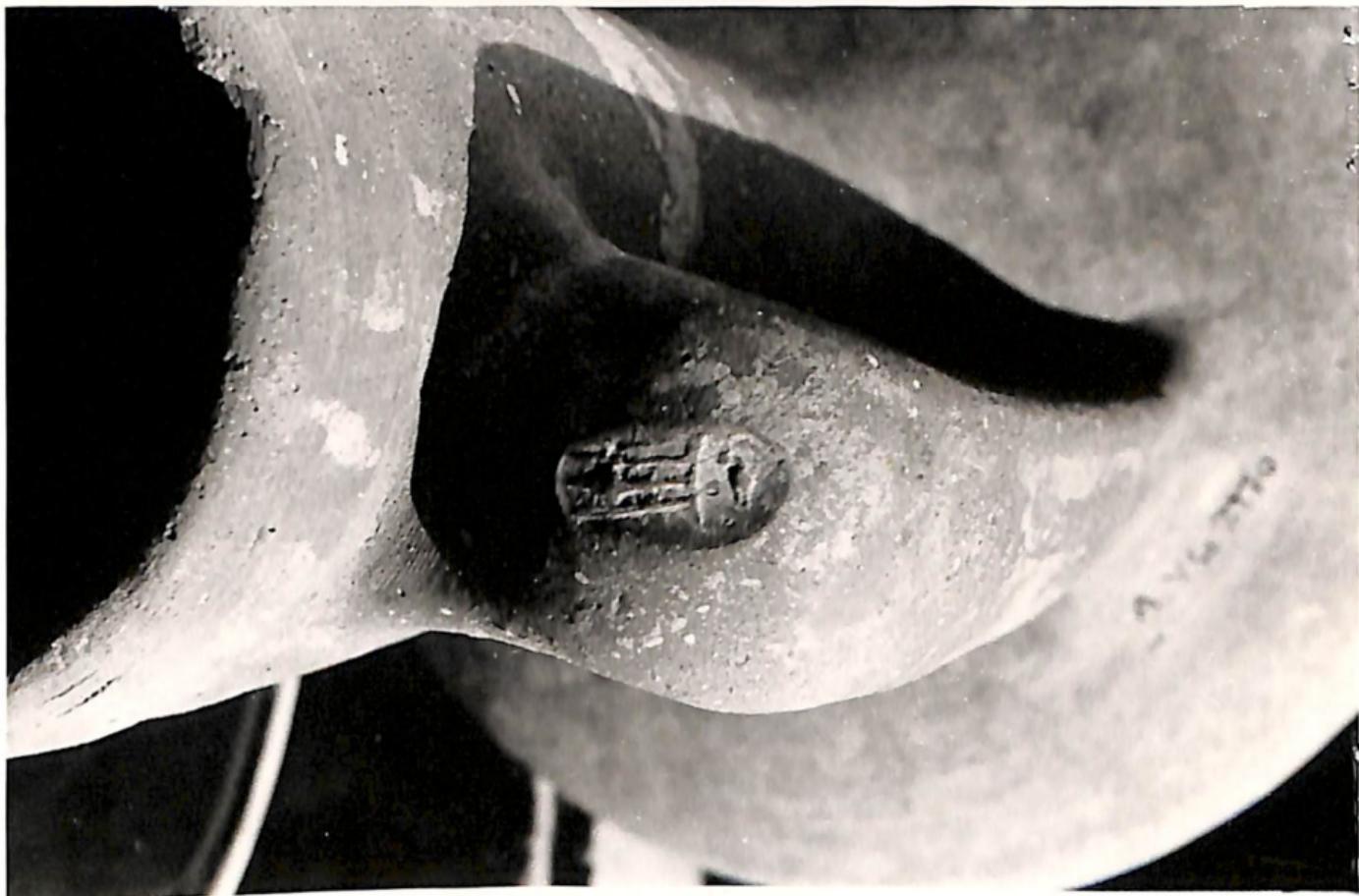




12.026

351.38

Avg 217.0



12.03 b

351. 41

Avg. 2170

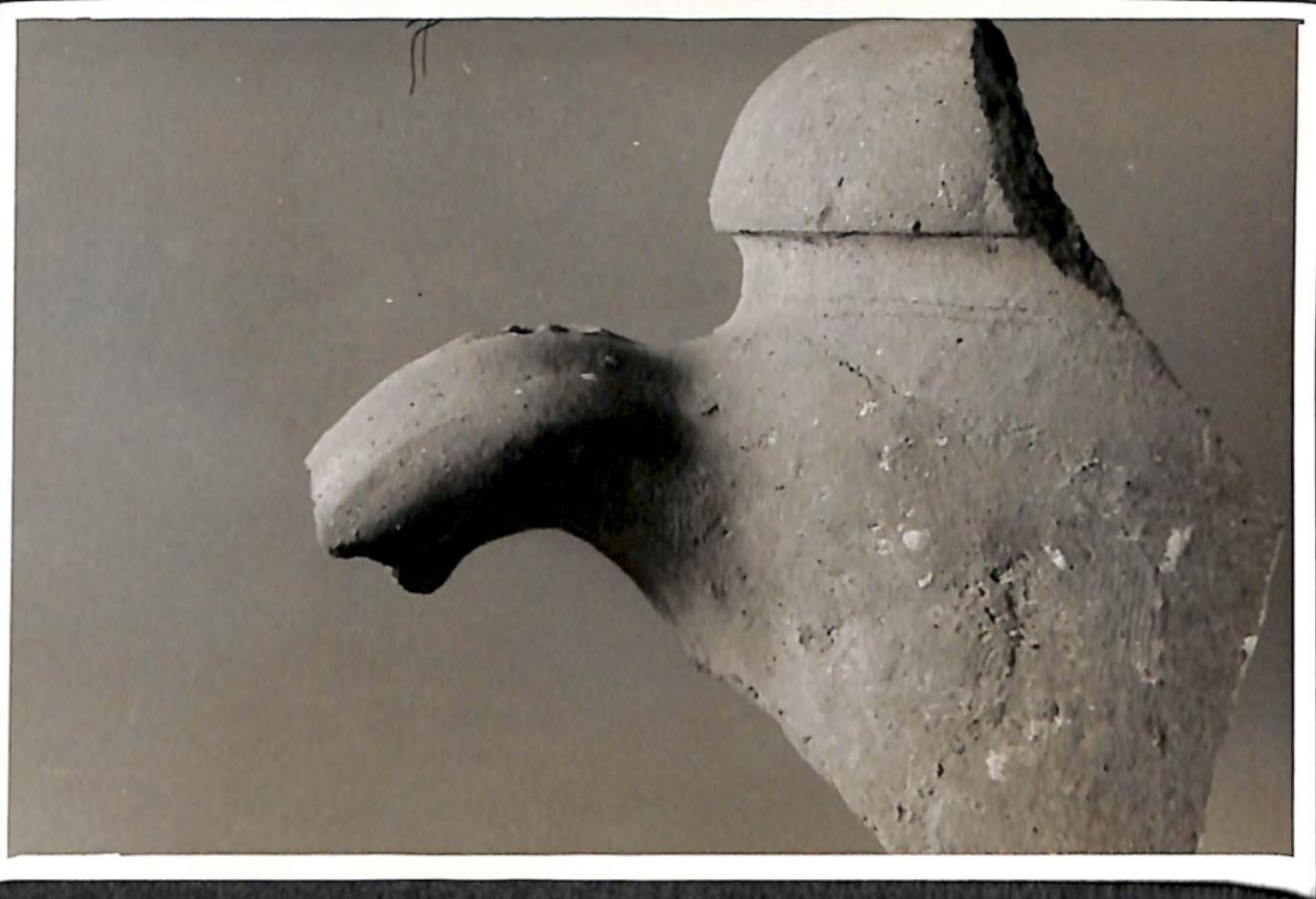
No. II. 61



12.04.0

497.36  
(SH 133) cy 37  
NIKO VI.61





12.05b

NIKO VI. 61

497.35  
SH 133

(side)

Cy 379



(2)

26. VIII. 64

12.06

## (CYPRUS - Kourion)

The characters on Cy 579 - see photo on 1<sup>st</sup> page  
 were - was been identified by most as one of the characters  
 = to Egyptian script in Casson's table in Ancient  
 Cyprus. See fig. cont. actually, hasty inspection  
 indicate <sup>with marks on this close</sup> a lot more will be identified as Egyptian.  
 Note <sup>JA</sup>, which is all double base in Bemadis  
 Kourion.

See report & Plin. Soc. on Ahs. 1963-4 job,  
 now being done. (pp. 51-520).

19-X-76

See also Calvert (1972), pp. 52-3.

3. VIII. 68

Today Charles Williams showed me some painted frags. from his altar excavations in Corinth ~~area~~  
 which he believes are Egyptian. The clay in the  
 handle break did look rather like that in the  
 Kourion handles - red (greyish) with white bits. I  
 showed him these frags. He does not seem to  
 know any stamped handles, but did look for  
 coarse ware like this. He said the layer  
 above the altar, which dates to (2/2 q?) 4th  
 cent. B.C., is suddenly 25% Egyptian pottery  
 if these bits are Egyptian. In any case they are  
 v. diff. from Corinthian. Supposes it may  
 be a Cyprian Aphrodite whose shrine is there.  
 Speculations on Eusos etc. as refugees.

(3)

(3. VII. 68)

12.07

(CYPRUS - KOURION)

He asked me the date of these frags. I thought by shape &  $\sqrt{Vg}$  21<sup>st</sup>, perhaps late 4<sup>th</sup>. Looking through the file, almost everything is either from Curium or from Alax. Hope to get something from Curium contexts some day.

14. V. 70

In the course of writing up the Samian stamps and other gen-impressions, it occurred to me that these <sup>Kouphakoi</sup> objects, or some of them, <sup>also</sup> come from a sanctuary, as suggested for the Harizas Samian. The gen-impressions form a parallel.

Last year I offered this material to Nancy Palmer for a dissertation. But in the end she apparently decided to do something else connected with Cyprus; she has not written to me to this effect.

8. VII. 72

*Dawn*

No. 5 published of <sup>4</sup> examples of this class: Y. Calvet, Salamis de Chypre, III, Paris 1972, pp. 52-53, nos 105-108. He says context suggest end of 4<sup>th</sup>; 21 in 10 (with 105-106, both NA); 97, Sam. of Moschus (with 107 A1). Actually, don't call this context earlier in the 2<sup>nd</sup> or the 4<sup>th</sup>, since

(4)

(8.VII.72)

12.08

(continued of 105-107)

There are parallels from 21 and 97 in the  
Rhône Pélion Apostates. (This must have been  
processed, anyhow, before the Calvert's came with us.)

25.VI.74

The identification taken up by Roberts, Riv. Et. Gr. 1972,  
p. 370, as "une nouvelle relation" appelle<sup>s</sup> jusqu'ici  
timbre de Kowia d'après le type de la première  
découverte."

④ Had I mentioned this class in print? Don't  
find it. certainly not<sup>s</sup>, else has — Ah! See  
Tr. Bds. Ann. Philos Soc. 1964 (1965), pp. 519-520.

## Agora Excavations

October 26, 1955

Dear M. Picard,

I have with great interest  
your lecture at the University on  
Wednesday evening.

You may perhaps be interested  
(SH 197)  
253.17 and  
254.34 (SH 218)  
~~show~~  
Dionysos  
on a  
lion  
in the enclosed photographs of two  
stamped handles found near Curium,  
Cyprus, at the sanctuary of Apollo  
Hylates. They ~~were apparently~~ both  
~~less~~ impressed by the same gem. The  
place of manufacture of the ~~handles~~ is not  
established, but it has seemed to me  
that it may <sup>have been</sup> Curium, or Kourion, itself.  
I should be much interested in any  
comment you might care to make.

KOURIOTE: NOTES AND CORRESPONDENCE TOWARDS ARTICLE "KOURIAKA". POST-PUBL. OF ARTICLE

648